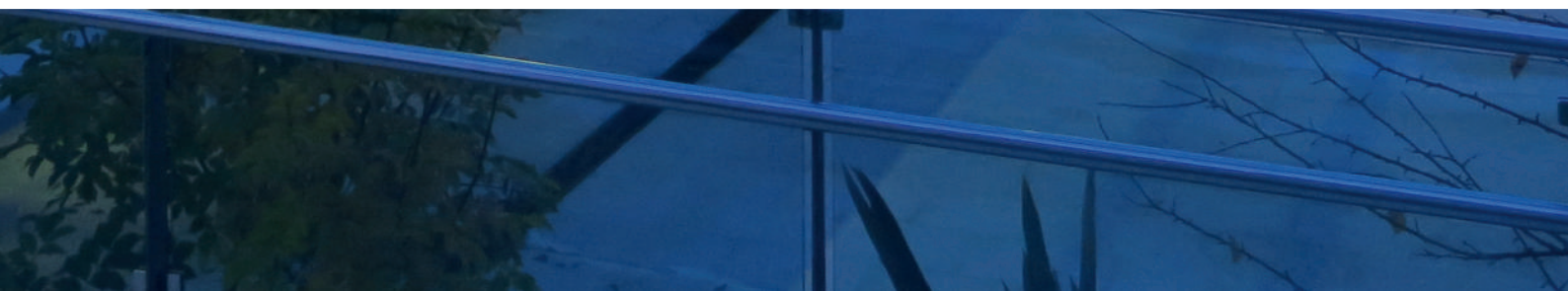


# ekipoo

2019 ABENDUA | DICIEMBRE nº 18 zk.

## Importantes mejoras en distintos centros

Irunen, Beasainen eta Arrasaten burutu dira hobekuntza garrantzitsuenak



# Kutxa Fundazioa dona una furgoneta a Aspace Gipuzkoa

**Aspace Gipuzkoa cuenta con una nueva furgoneta adaptada que permitirá una mayor participación de las personas usuarias en la comunidad**

La furgoneta permite, además, adaptarse de forma flexible a las necesidades de cada momento, con una capacidad de hasta cinco sillas para personas con discapacidad. El nuevo vehículo cuenta con todas las adaptaciones de accesibilidad: rampa de acceso trasero, peldaño lateral, asientos desmontables, sujeciones de sillas de ruedas... entre otras prestaciones.

Aspace Gipuzkoa agradece a KUTXA Fundazioa su generosidad por atender las necesidades de la asociación. Eskerrik asko!



# Aspace Beasaingo sukaldea eta zentzumen anitzeko gela berri dira

**Biltegiari zati bat kendu zaio leku gehiago lortzeko**

Beasaingo zentroak berrikuntza nabarmena izan du sukalde eta jangelan. Ondoan dagoen biltegiari puska handi bat kendu zaio espazio honentzako lekua irabaziz. Orain, ikasle eta profesionalak toki gehiago izango dute bazkaltzeko eta bertan egoteko. Horrez gain, zentzumen anitzeko gela ere berri egin da. Gune horretako pareta guztiak pintatu eta zentroari itxura berriua eman zaio. Obraren zenbatekoa 13.816,42€koa izan da. Orkli enpresak 6.570,00€ko dirulaguntza eman du. Eskerrik asko zuen laguntzagatik!





# Nueva responsable del Centro Arrupenea de Irún

**Lourdes Silveti, ha comenzado en septiembre una nueva andadura profesional en el Centro Arrupenea de Irún**



**1. Después de tu larga trayectoria en Aspace empiezas una nueva andadura como responsable de Arrupenea Irún. ¿Qué supone para ti éste nuevo reto?**

Este nuevo reto supone para mí una gran ilusión por el comienzo de un nuevo proyecto, tanto a nivel profesional como personal. Lo vivo como un nuevo camino

a recorrer junto con personas usuarias, familias y profesionales.

**2. Personas usuarias y familias son el Centro del Modelo de Atención de la Asociación. Desde tu visión como responsable de Arrupenea ¿qué te sugiere este modelo?**

Para mí, este modelo es la reafirmación de que el eje principal son las personas usuarias y las familias, como responsable me gustaría ayudarles en su proyecto de vida.

**3. Avanzar en la Inclusión Social es uno de los objetivos de Aspace Gipuzkoa, ¿cómo tienes previsto desarrollar el proyecto comunitario?**

Arrupenea desarrolla actualmente su proyecto comunitario, participamos con otras Entidades en las distintas actividades comunitarias que se desarrollan en Irún (carnaval, comida de cuadrillas...). Seguiremos en la misma línea e intentaremos crear lazos con otras asociaciones para poder incrementar el número de actividades en las que participamos.

En el Centro Arrupenea de Irún se ha realizado una importante obra para la instalación del regenerador de aire del edificio y así cumplir con las exigencias de la nueva normativa. La obra ha contado con el apoyo económico del Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa.



# Arrasateko Udalaitez Zentroan hainbat egokitzapen burutu dira

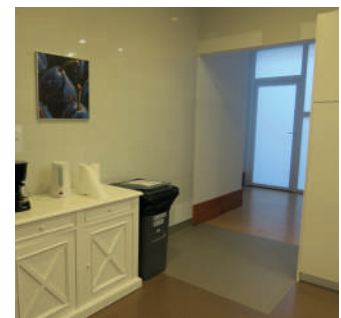
**Ana Agirre, Arrasateko Udalaitez Zentroko Arduradunak abuztuan zehar egin diren obren berri eman digu**



Orain dela bi urte t'erdí, Arrasateko Udalaitez Zentrora iritsi nintzenez, patioa ez zela behar adina erabiltzen konturatu nintzen. Desgaitasuna duten pertsonentzat zuzenduriko espazioak diseinatzen dituen arkitekto batek proiektua prestatu ostean, eta Aspaceko erabiltzaileen parte hartzearekin, Gipuzkoako Foru Aldundiko dirulaguntza baten bitartez gune hau eraberritu ahal izan dugu. Obra abuztuan egin zen, Eguneko

Zentroan oporretan zeuden bitartean, eta bide batez, sukaldean hainbat hobekuntza egiteko ere aprobexatu zen. Patio honek helburu ezberdinak betetzen ditu. Espazio terapeutikoa da, non zentzumenak pizten dituzten tailerrak egiten ditugun, eta naturarekin bat egiteko ere erabiltzen dugu, bi baratza bertikalen bitartez. Gainera, aulkiekin

ibiltzeko lekua dago, toldo bat ipini da eta baita mahai eta aulki berriak ere. Pertsona erabiltzaileen erantzuna oso ona izan da; orain, ohitura sortu behar diegu espazio berritu hau erabil dezaten.



## Las personas usuarias de Aspace Gipuzkoa disfrutaron de sus vacaciones en Medina del Campo, Jaca y Logroño

Beraien testigantzekin, kanpoan pasatako egun horietan izandako esperientzia erakutsi digute

### Medina del Campo

#### Unai Elorza

“Hiri polita da Medina, baina bero asko egiten zuen. Bertan, txangoak egin genituen talde txikitan, herriko auzoetara eta baita inguruko herrietara ere. Oso ondo pasa genuen, denborak hegan egin zigun, eta pozik egon nintzen Amaiaren ondoan.”



#### Amaia Larrañaga

“La ciudad tenía bonitas cafeterías y bares para poder ir a tomar algo con las y los compañeros y compañeras, así como con Unai. Algo a mejorar ha sido la accesibilidad de las calles, no estaban adaptadas para las sillas de ruedas.”

### Jaca



#### Irantzu Etxeberria

“Jakan oso ondo pasa dut monitore eta lagunekin. Txikia nintzanean ere bertan egon nintzen eta ilusio handia egin zidan berriz ere bertara itzultzea.”



#### Bittor Leiro

“Han sido unas vacaciones estupendas. Lo mejor de Jaca ha sido conocer sitios nuevos y gente nueva, algo que me gusta muchísimo”.



**Logroño****Isabel Moraiz eta  
Juncal González**

“Han sido unas vacaciones estupendas. Lo que más nos gustó fueron la piscina y el baile, incluso fuimos a una discoteca. También visitamos una bodega y vimos cómo se hacía el vino. También fuimos a tomar algo a cafeterías y algunos bares. El albergue estaba bien, pero un poco pequeño. De todas maneras, volveríamos a repetir Logroño, ¡ha sido una pasada! Los monitores han sido majísimos y cariñosos. Estuvimos muy a gusto con todos ellos.

**Jorge Piquer**

Estuve muy feliz en Logroño. La piscina es lo que más me gustó. Las y los monitores fueron muy majos y además había personas nuevas. Aunque me lo he pasado bien en Logroño, el año que viene me gustaría ir a otro sitio, porque me gusta cambiar.



## Lurdes Kerejeta, Responsable de la Organización de las Vacaciones

Este verano ha sido el primero en el que he asumido la responsabilidad de organizar las vacaciones de verano de Aspace Gipuzkoa. Lo he vivido como una gran oportunidad y lo he afrontado con mucho entusiasmo e ilusión.

En todo el proceso ha sido muy importante la participación de las personas usuarias, hemos compartido diferentes reuniones con los delegados y delegadas de centros de día y viviendas y también hemos trabajado en pequeñas comisiones. Esta participación se ha visto reflejada en la elección de los destinos, en la planificación de diferentes excursiones y en la organización de diversas actividades lúdicas.

Compartir las diferentes decisiones que se iban tomando ha hecho que las personas usuarias fueran desde el inicio las protagonistas de sus propias vacaciones y esto se ha valorado muy positivamente en la evaluación de las vacaciones de este año.

En estos momentos ya se están planificando las del próximo año y esperamos que entre todos podamos organizar unas estupendas vacaciones. Seguiré trabajando con la misma ilusión para poder entre todos y todas diseñar y planificar unas estupendas vacaciones el próximo verano, 2020.

# ASPACE EGUNA

4.  
edizioa/  
edición

## Aspace Eguna celebró su 4ª edición

El pasado 28 de septiembre, personas usuarias, familias y profesionales de Aspace Gipuzkoa, junto con personas voluntarias y representantes institucionales, se dieron cita para celebrar la 4ª edición de un evento que ha venido para quedarse, el Aspace Eguna



**Abel Rodríguez**  
Padre de Naiara

Un año más, nos reunimos todas las familias en la fiesta de Aspace. Estuvimos muy a gusto, nos lo pasamos muy bien. Es la forma de poder vernos con todas las personas que durante el año no es posible hacerlo. Disfrutamos con las actividades y la comida y se nos pasó el día muy rápido. Naiara disfrutó con todo, sobre todo con los perros que le encantan. Es una gozada verla tan feliz. Ya queda menos para el próximo. ¡Gracias a todos!



**Toñi Blanco**  
Madre de Belit

¡Qué bien cuando llega Aspace Eguna! Es un día reservado en nuestra agenda. Un día en el que nos sentimos arropados y es un gustazo ver cómo cada año somos más, y nos hacemos más visibles. Animo a todos los que todavía no han podido acercarse a apuntarse y a disfrutar de un gran día. ¡Ya queda menos para la próxima! Gora Aspace Eguna!



**Javier Camacho**  
Responsable de C.D. Dordoka K.E.

Cerca de 200 personas tomaron parte en las actividades deportivas organizadas por el C.D. DORDOKA K.E. Niños y niñas, mayores, personas usuarias, familiares, profesionales, deportistas del club y miembros de la junta directiva pudieron disfrutar en la pérgola, durante toda la mañana, de un gran ambiente festivo en torno al deporte y la actividad física. Gora Dordoka!



**Rosa Bell Ausín**  
Voluntaria de la Asociación ADSIS

¡Fue un día entrañable! Un día para compartir vida. Un día de alegría y diversión. Todo transcurrió sencillamente así, como fluye la vida con un encuentro entre amigos y amigas. Y cada uno participando y ayudando en lo que podía y sabía. Me sentí más viva, más expectante, más agradecida de conocer y ser parte de esta familia maravillosa donde siempre soy bienvenida. Gracias por mimarnos y sobre todo por hacer que nos sintamos importantes.  
¡Nuevamente lo sencillo y cotidiano se hizo excepcional Eskerrik asko denorri!







**Irungo boluntario taldeak patata tortila eta txistorra pintxoak prestatu zituzten**

El grupo de personas voluntarias de Irún preparó pintxos de tortilla de patata y txistorra.



**Garun paralisia duten pertsonen eskubideen sentsibilizazio kanpainari lotuta, eskubideen zuhaitzak ipini ziren. Bertatik, aldeko mezuzak zintzilikatuz**

Coincidiendo con la campaña de sensibilización sobre los derechos de las personas con parálisis cerebral, se colocaron varios árboles de los derechos, desde los cuales se colgaron mensajes.



**Instituzioetako ordezkariak egunaz gozatzera etorri ziren**

Representantes institucionales se acercaron para disfrutar de la fiesta.



**Super Amarak saski bat oparitu zuen bertaraturiko guztien artean zozketatzeko**

Super Amara donó una cesta para sortearlo entre las personas asistentes.



**Real Sociadadeko hainbat kamiseta zozketatu ziren eta boluntarioek ere zortea izan zuten!**

Se sortearon varias camisetas de la Real Sociedad y las personas voluntarias también tuvieron suerte.



**Aspace Eguneko kamisetak salgai jarri ziren**

Se pusieron a la venta camisetas del Aspace Eguna.

## Eibar Futbol Taldeak Dordoka Kirol Elkarteko Amagoia Arrieta babestuko du

Eibar Futbol Taldeak, Gipuzkoako Foru Aldundiak lagundurik, kirol-jarduera ezberdinetako goi mailako bost kirolari babesteko hitzarmena sinatu du. Horietako bat, bocciako kirolaria den Amagoia Arrieta da.

Amagoia, Dordoka K.E.-ko kideak sari ezberdinak lortu ditu Bocciako jardueran eta 2018an Kirol Egokituko Gipuzkoako Kirolari Hoberena izendatua izan zen. Zorionak Amagoia! Zorionak Dordoka K.E.!



Ver video



## Proyecto “Pequeños exploradores”

**Aspace Gipuzkoa ha recibido de la Confederación un dispositivo Scoot**

El objetivo del Scoot es mejorar la movilidad, posicionamiento y calidad de vida de los niños y niñas que acuden al Servicio Educativo de la asociación. Este proyecto se ha podido llevar a cabo como experiencia piloto gracias a la Fundación Solidaridad Carrefour.

Se recibió a principios de curso y está permitiendo explorar la conducción, observar sus relaciones con el entorno y disfrutar del juego de una manera más rica.



## Erabiltzaile helduen familiek parte hartze esanguratsua izan dute zentro desberdinetan egin diren bileretan

**Azaroa eta abenduan zehar burutu dira bilerak**

Aspace Gipuzkoako etxebizitza eta zentroetan dabilzan erabiltzaile helduen senitartekoak azken bi urte hauetan eman diren gertakari garrantzitsunen errepasoa egiten ari dira.

Lantzen ari diren gai garrantzitsuen artean garun paralisia duten pertsonen eskubideak, sexualitatea eta afektibitatea, eta boluntariotzako laguntza programak aurkitzen dira. Familien parte hartzea oso altua izan da, %60a.



# Más de 500 personas, de las cuales 150 eran personas con parálisis cerebral, acudieron al Congreso del Día Mundial de la Parálisis Cerebral 2019, celebrado en Córdoba

Miembros de Aspace Gipuzkoa acudieron al Congreso celebrado los días 5 y 6 de octubre

El Congreso contó con el debate “Derechos, la llave de la ciudadanía activa”, donde personas con parálisis cerebral, familiares y profesionales, abordaron los derechos que más se vulneran hacia el colectivo.

La elección de este tema refuerza una de las líneas estratégicas de Aspace Gipuzkoa sobre cómo ejercitar esos derechos en personas con grandes necesidades de apoyo.

Tras la finalización del debate se leyó el manifiesto del Día Mundial de la Parálisis Cerebral.



Ver video

Campaña Día Mundial de la Parálisis Cerebral 2019 “Dale la Vuelta” sobre la defensa de los derechos de las personas con parálisis cerebral.




## Profesionales de Aspace Gipuzkoa avanzan en el conocimiento sobre Atención Temprana

### Encuentro con Aspace la Rioja

El pasado 5 de noviembre, profesionales de Atención Temprana de Aspace Gipuzkoa participaron en un encuentro con profesionales de Aspace La Rioja para compartir experiencias y modelos de contraste entre asociaciones.

Compartieron el ejercicio de la práctica diaria analizando distintas herramientas: perfil del niño/niña, ecomapa, entrevistas basadas en rutinas, objetivos funcionales...

### Congreso de Atención Temprana en Bilbao

Los días 15 y 16 de noviembre, profesionales de Aspace Gipuzkoa acudieron al X Congreso Nacional Interdisciplinar de Atención Temprana, Investigación, Atención e Inclusión, organizado por la asociación de profesionales de Atención Temprana del País Vasco (APATPV), en la Universidad de Deusto.

Las personas asistentes tuvieron la oportunidad de conocer a través de diversas ponencias las actuales formas de intervención en Atención Temprana. Entre ellas destacó la orientada a las Prácticas Centradas en la Familia y la comunicación “Buenas prácticas en Atención Temprana. Evidencia, familia y entorno: estudio de caso”.



## Aspace Gipuzkoak Eitb maratoiko ekimenean parte hartu du

© Logo europeo de lectura fácil: Inclusion Europe

Aurten Eitb maratoiak haur minbizia ezagutzera eman nahi du eta ikerketarako dirua bildu.

Horretarako, mundu guztiari eskatu diote Itoitzen Lau teilatu abestia abestuz parte hartzeko.

Txara etxebizitzako erabiltzaile eta profesional batzuen artean, abesti honen bertsio bat egin dute. Ondorengo bideoan ikusi dezakezue:



Ver vídeo



## Nueva guía de lenguaje inclusivo

El Comité de igualdad de Aspace ha hecho una guía con pautas para utilizar un lenguaje inclusivo en sus documentos. Esto significa que en los documentos hablaremos de mujeres y hombres.

Esta guía servirá para que se vea la participación de la mujer en todas las actividades de la asociación.

También para cumplir los objetivos de nuestro Plan de Igualdad.





## Aspace Urretxuk FEVASeko jardunaldian parte hartu zuen

© Logo europeo de lectura fácil: Inclusion Europe

Abenduak 3an, Ezgaitasunaren Nazioarteko Eguna da, ospatzeko, FEVASek Kursalean jardunaldi bat antolatu zuen. Jardunaldi honetan, Aspace Urretxuk hitzaldi bat eskeini zuen “Saskigintza ikastaroak eskoletan: sentsibilizatuz eta gure balioa erakutsiz” izenburuarekin.

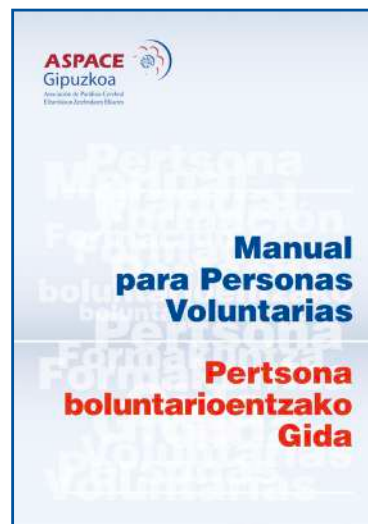
Miguel Angel Gomez, Aspace Urretxuko erabiltzaileak, eskoletan egiten dituzten jarduerak azaldu zituen garun paralisia ezagutzera emateko gure zentroetan egiten dugun saskigintza lanen bidez.

Aspace Gipuzkoako zuzendariak, Esther Larrañagak, “Elkarte mugimenduaren balioa inklusio sortzaile gisa” mahai inguruan parte hartu zuen.



## Nuevo manual para personas voluntarias

Las personas voluntarias son muy importantes para Aspace. Por ello, hemos hecho un documento que recoge algunas pautas para que las personas voluntarias sepan cómo tratar a las personas con parálisis cerebral.





**ASTEBUKAERA ETA JAIEGUNETAKO LAGUNTZA ZERBITZUA 2020 / SERVICIO DE APOYO DE FINES DE SEMANA Y FESTIVOS 2020**

Apoyo de 11:00 a 20:00h

Apoyo de 9:00 a 17:00h

**GOIENETXE**

ENERO -	FEBRERO -	MARZO -	ABRIL -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
MAYO -	JUNIO -	JULIO -	AGOSTO -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
SEPTIEMBRE -	OCTUBRE -	NOVIEMBRE -	DICIEMBRE -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**ARRUPENEA**

ENERO -	FEBRERO -	MARZO -	ABRIL -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
MAYO -	JUNIO -	JULIO -	AGOSTO -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
SEPTIEMBRE -	OCTUBRE -	NOVIEMBRE -	DICIEMBRE -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**UDALAITZ**

ENERO -	FEBRERO -	MARZO -	ABRIL -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
MAYO -	JUNIO -	JULIO -	AGOSTO -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
SEPTIEMBRE -	OCTUBRE -	NOVIEMBRE -	DICIEMBRE -
L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	L M M J V S D 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31



Zurekin kontaktuan egoteko...